

## Him. (s. IV d. C.), 24.55-56

**Autor citado:** Hom. (s. VIII a. C.), *Od.* 1. 302 (=3. 200)

¿Se menciona en el texto el origen de la cita? Si

¿Se cita a través de una fuente intermedia también mencionada?

¿Se puede identificar por otros medios? No

¿Cómo es la adscripción? Correcta

**Tipo de cita:** Literal

**Giro con el que se introduce la cita:**

καθ' Ὅμηρον

**Texto de la cita:**

ο καθ' Ὅμηρον, <ἵνα τίς σε καὶ  
ὀψιγόνων εὖ εἴπη>

**Traducción de la cita:**

...según Homero, "para que alguno de los hombres venideros hable bien de ti"

**Motivo de la cita:**

Este discurso, dedicado a Severo, se interrumpe justo antes de introducir esta cita de Homero y continúa con demasiadas lagunas como para saber con exactitud por qué Himerio recuerda estas palabras de Homero. Al parecer, y así lo cree Penella (2007: 227), Himerio habría compuesto este discurso para Severo cuando este llevó a su hijo a la escuela de Himerio, quizá la idea que esté siguiendo sea que el hijo es digno sucesor de su padre y muestra en sí mismo la grandeza del progenitor.

**Menciones paralelas en autores anteriores:**

**1. Men. Rh. (s. III d. C.) 408.4**

**SEMEJANZAS Y DIFERENCIAS:** Menandro cita este verso de Homero señalando que debería ser utilizado en los discursos nupciales que tienen que ver con el tálamo cuando el novio y quien pronuncia el discurso son jóvenes. No tiene que ver, por lo tanto, con las circunstancias en que Himerio utiliza la cita, que era la llegada a su escuela del hijo de su antiguo alumno Severo.

**RELACIÓN CON EL AUTOR:** Ambos leen directamente al original.

**Menciones paralelas en autores posteriores:**

**1. Eun. (ss. IV-V d. C.) Hist. I, 232 (Dindorf)**

**SEMEJANZAS Y DIFERENCIAS:** Eunapio cita estas palabras de Homero al narrar una anécdota sobre el cínico Heraclio y Procopio, parece que el verso de Homero se ha convertido en un elemento habitual en los discursos laudatorios o cuando se exhorta a

alguien a la virtud y a ser digno de sus antepasados.

**RELACIÓN CON EL AUTOR:**

**Comentario:**

La cita es literal, pero no del verso completo, sino desde la cesura trihemímeros hasta el final. Colonna sólo cita en su edición el verso homérico *Od.* 3. 200, pero ya Wernsdorff en su edición citaba los dos lugares de la *Odisea* en los que se repite el verso. Menandro el rétor proponía utilizar este verso en un contexto muy diferente y lo encontramos también en la anécdota relativa a Procopio, sucesor de Juliano, y el cínico Heraclio, que es recogida por Eunapio. Las palabras de Homero se prestan a ser empleadas en cualquier momento en el que se busque exhortar al oyente a la virtud y a ser digno de sus antepasados.

**Conclusiones:**

No es relevante para la transmisión del texto.

**Bibliografía:**

Cuffari (1983: 23)

**Firma:**

Virginia Muñoz Llamosas

Universidad de Oviedo , 30 de septiembre del 2014